

**BANDO DI GARA N. 16/2012**

BANDO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE ITALIANA IN DATA 28 MARZO 2012

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

|   |                       |  |
|---|-----------------------|--|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI – SERVIZIO AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI |                       |  |
| <b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1   |                       |  |
| Città: TORINO   | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA  |
| <b>Punti di contatto:</b><br>All'attenzione di : dott. Roberto BIANCATO   |                       | Telefono: +39 (011) 442- 2346<br>Fax: +39 (011) 442-2609 |
| Posta elettronica: roberto.biancato@comune.torino.it  |                       | Sito internet: www.comune.torino.it/appalti/             |

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI**

|   |                       |                                     |
|---|-----------------------|-------------------------------------|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – VICE DIREZIONE GENERALE SERVIZI AMMINISTRATIVI - DIREZIONE ECONOMATO - SETTORE ACQUISTO DI SERVIZI |                       |                                     |
| <b>Indirizzo postale:</b> Via Nino Bixio n. 44  |                       |                                     |
| Città: TORINO   | Codice postale: 10138 | Paese: ITALIA                       |
| <b>Punti di contatto:</b> All'attenzione di: dott. Mauro ROSSO  |                       | Telefono: <b>+39 (011) 442-6928</b> |
| Posta elettronica: mauro.rosso@comune.torino.it   |                       | Fax: <b>+39 (011) 442-6868</b>      |

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE**

|  |                       |               |
|--|-----------------------|---------------|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) |                       |               |
| <b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1  |                       |               |
| Città: TORINO  | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA |

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

|  |
|--|
| <input checked="" type="radio"/> Autorità regionale o locale |
|--|

**I.4) L'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE ACQUISTA PER CONTO DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI**  
 si    no

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

|  |
|--|
| <b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> ACCORDO QUADRO N. 16/2012 - Determinazione a contrarre n. 2012/40629/05 del 13.02.2012 (art. 55, co. 3, D. lgs n. 163/06) |
| <b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna odi esecuzione</b>  |
| Servizi: <input checked="" type="radio"/> Categoria di servizi <b>20</b> Luogo principale di esecuzione: Torino  |
| <b>II.1.3) L'avviso riguarda</b><br>l'istituzione di un accordo quadro <input checked="" type="radio"/>  |
| <b>II.1.3) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)</b><br>Accordo quadro con diversi operatori <input checked="" type="radio"/> Numero (TRE)  |

|   |                               |  |
|---|-------------------------------|--|
| <b>Durata dell'accordo quadro</b><br><b>Durata in anni</b> (DUE) con possibilità di ripetizione per il successivo biennio ex art. 57, co. 5 lett. b) D.lgs n. 163/06  |                               |  |
| <b>Valore stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro</b> (se del caso indicare solo in cifre)<br>Valore stimato IVA esclusa € 280.000,00 (per il biennio)   |                               |  |
| <b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:</b><br>Accordo quadro con più operatori economici ai sensi dell'art. 59, commi 5 e 8, D.lgs. n. 163/06, avente ad oggetto l'affidamento di appalti specifici per le seguenti prestazioni: 1) trasporto e posa in opera di materiale e attrezzature per manifestazioni pubbliche, 2) servizi di trasloco e attività connesse, 3) ritiro e smaltimento beni mobili fuori uso, 4) servizi di sgombero di edifici pubblici e/o alloggi privati, 5) rimozione dehors abusivi.<br>Periodo: giugno 2012 – maggio 2014<br><br><u>CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): 40279701FF.</u><br><br>Determina a contrarre: determinazione mecc. 2012/40629 del 13.02.2012 |                               |  |
| <b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>   |                               |  |
|   | <b>Vocabolario principale</b> | <b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b> |
| <b>Oggetto principale</b>   | 63. 11. 00. 00 -3             | =====  |
| <b>II.1.7) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> sì ●  |                               |  |
| <b>II.1.8) Divisione in lotti</b> no ●  |                               |  |
| <b>II.1.9) Ammissibilità di varianti</b> no ●   |                               |  |

## II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

|   |      |  |
|---|------|--|
| <b>II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa:</b> € 280.000,00 a biennio, con possibilità ex art.57,co.5, lett. b) D.lgs n.163/06 di ripetizione per un altro biennio con importo complessivo pari a € 560.000,00 |      |  |
| <b>II.2.2) Opzioni (eventuali)</b> no ●   |      |  |
| <b>II.2.3) Informazioni sui rinnovi</b>   |      |  |
| L'appalto è oggetto di rinnovo  | sì ● | Numero di rinnovi possibile (se del caso): 1 |

## II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

|                     |
|---------------------|
| Periodo in mesi: 24 |
|---------------------|

## SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

|   |  |
|---|--|
| <b>III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:</b> artt. 6 e 9 del capitolato speciale d'appalto.   |  |
| <b>III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia :</b> art. 3 e art. 15 del capitolato speciale d'appalto |  |
| <b>III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:</b> ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.               |  |
| <b>III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)</b> no ●  |  |

### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

|   |  |
|---|--|
| <b>III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale</b><br>Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 6, punto A.1 e punto A.2 del capitolato speciale d'appalto. |  |
| <b>III.2.3) Capacità tecnica</b>  |  |
| Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art.6, punto A.3 del capitolato speciale d'appalto   | Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art.6, punto A.3 del capitolato speciale d'appalto |
| <b>III.2.4) Appalti riservati (se del caso)</b> no ●  |  |

### III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

|   |      |
|---|------|
| <b>III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?</b>   | no ● |
| <b>III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio</b> | no ● |

## SEZIONE IV: PROCEDURE

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>IV.1.1) Tipo di procedura</b> |   |
| Aperta                           | ● |

### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione****Offerta economicamente più vantaggiosa**

Secondo i criteri e gli elementi di valutazione di cui all'art. 2 del capitolato speciale d'appalto, cui si rinvia.

Punteggi:

- 1) Offerta Tecnica (progetto tecnico e migliorie): massimo 25 punti di cui
  - 1.a) Relazione tecnica: punteggio massimo 20 punti
  - 1.b) Migliorie: punteggio massimo 5 punti
- 2) Offerta economica: massimo 75 punti

**IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica****no ●****IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO****IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:** N. 16/2012**IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto****no ●****IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare**

Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: **10/05/2012** (gg/mm/aaaa)

Documenti a pagamento

**no ●**

Il capitolato è in visione presso la CITTA' DI TORINO – VICE DIREZIONE GENERALE SERVIZI AMMINISTRATIVI - DIREZIONE ECONOMATO - SETTORE ACQUISTO DI SERVIZI Via Nino Bixio n. 44 , 10138 Torino.  
Telefono: +39 (011) 442-6928 - Fax: +39 (011) 442-6868. Lo stesso è consultabile sul sito internet [www.comune.torino.it/appalti](http://www.comune.torino.it/appalti)

**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte**

Data: **15/05/2012** (gg/mm/aaaa) Ora: **10.00**

**IV.3.6) Lingua/e utilizzabile/i per la presentazione delle offerte** ITALIANO ●**IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (procedure aperte)**

giorni: **180** (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**

Data: **16/05/2012** (gg/mm/aaaa) Ora: **10.00**

Luogo (se del caso): Torino

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

**sì ●**

## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

|   |                               |               |
|---|-------------------------------|---------------|
| <b>VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO</b> ( <i>se del caso</i> )  | sì    no ●                    |               |
| <b>VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO</b><br>E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI   | sì    no ●                    |               |
| <b>VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI</b><br><br><i>IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA COMUNITÀ EUROPEA IN DATA 19MARZO 2012.</i><br><br>Il capitolato speciale d'appalto dell'accordo quadro è parte integrante e sostanziale del presente bando<br><br>Gli interessati dovranno presentare offerta al seguente indirizzo: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE ( <b>per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi</b> ) entro le ore <b>10.00 del 15 MAGGIO 2012</b> con le modalità indicate nel bando e nel capitolato speciale d'appalto (in particolare si veda l'art. 6 del capitolato speciale), visibili al seguente indirizzo Internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a> . L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm">http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm</a> dal giorno successivo all'individuazione delle parti dell'accordo quadro.<br><br>Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.<br><br>Per le modalità di affidamento, i criteri e la procedura di aggiudicazione si rinvia all'art. 2 del capitolato speciale d'appalto dell'accordo quadro.<br><br>I concorrenti relativamente al possesso dei requisiti di carattere economico- finanziario, tecnico ed organizzativo possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006<br><br>I concorrenti sono tenuti ad allegare ricevuta di <b>versamento di € 20,00</b> a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici (istruzioni in vigore contenute sul sito Internet: <a href="http://www.avcp.it">www.avcp.it</a> ).<br><br><i>Il sopralluogo presso i magazzini comunali di via Traves 15, e corso Appio Claudio 176/2, previsto dall'art. 6 del capitolato speciale d'appalto quale condizione di partecipazione alla gara, dovrà essere effettuato entro il termine delle ore 12:00 del giorno indicato al precedente punto IV.3.3) del presente bando.</i><br><br><b>Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.</b><br><br>Il responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 10, co. 9, D.Lgs. n. 163/06 è la dott.ssa Monica Sciajno. |                               |               |
| <b>VI.4) PROCEDURE DI RICORSO</b>   |                               |               |
| Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE   |                               |               |
| Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45  | Telefono: +39 (011) 557.64.11 |               |
| Città: TORINO   | Codice Postale: 10129         | Paese: ITALIA |

**V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO :** 19/03/2012 (gg/mm/aaaa)

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI

Dott.ssa Mariangela ROSSATO